



DE | EN | ES | IT | FR | NL | DA



- 1 Hour | Stunde
- 2 Minute | Minute
- 3 Second | Sekunde
- 4 24-hour hand | 24-Stundenzeiger
- 5 Normal position | Normalposition
- 6 Time setting | Zeiteinstellung

<p>Movement Uhrwerk Automatic movement Automatikuhrwerk Citizen-Miyota 82S7</p> <p>Water resistance Wassersäule Splash-proof Spritzwasserfest</p> <p>Glass Glas Sapphire crystal Saphirglas</p> <p>Case thickness Gehäusehöhe 12,7 mm</p> <p>Weight Gewicht 137 g</p> <p>Caseback Rückseite Gehäuse Metal, Glass Metall, Glas</p>	<p>Circumference Umfang Adjustable length Größenverstellbar</p> <p>Band width Armbandbreite 20 mm</p> <p>Band Armband Metal, wood Metall, Holz Clasp pin Spangenhstift</p> <p>Closure Verschluss Deployant clasp with fine adjustment Klappverschluss mit Feineinstellung</p> <p>Case connection Gehäuseverbindung Spring pin Federstift</p> <p>luminescent lumineszierend Hands Zeiger</p>
---	---

Instructions Band Anleitung Armband Instrucciones para la correa Istruzioni per il cinturino Instructions pour le bracelet Instructies Horlogeband Instruktioner rem	
 <p>EN: www.holzkern.com/en/faq/#size DE: www.holzkern.com/de/faq/#size ES: www.holzkern.com/es/faq/#size IT: www.holzkern.com/it/faq/#size</p>	<p>FR: www.holzkern.com/fr/faq/#size NL: www.holzkern.com/nl/faq/#size DA: www.holzkern.com/da/faq/#size</p>

	Accuracy/Month Genauigkeit/Monat	± 20 sec. ± 20 Sek.		Running time Laufzeit	42 Hours 42 Stunden
---	--	------------------------	---	---------------------------------	------------------------



- 1 Hour | Stunde
- 2 Minute | Minute
- 3 Second | Sekunde
- 4 24-hour hand | 24-Stundenzeiger
- 5 Normal position | Normalposition
- 6 Time setting | Zeiteinstellung

Winding the watch

Wind the movement by turning the crown clockwise 40 times prior to wearing it. The movement will also wind automatically through regular use; however, after many hours without being worn it may be necessary to wind the movement again.

Setting the time

You can adjust the time by turning the crown in position one.

Setting 24h hand

For the correct time at the 24h-hand make sure that you set the time in AM or PM. If it isn't correct, turn the crown 12h clockwise.

Uhr aufziehen

Drehe die Krone 40 Mal im Uhrzeigersinn, bevor du deine Uhr zum ersten Mal anlegst und sie beginnt zu laufen. Das Uhrwerk zieht sich nun durch deine Bewegung selbstständig auf. Sollte die Uhr mehr als 40 Stunden nicht getragen werden, wiederhole den Vorgang.

Uhrzeit einstellen

Du kannst an der herausgezogenen Krone durch Drehen die korrekte Uhrzeit einstellen.

24h Zeiger einstellen

Damit beim 24h Stundenzeiger die richtige Zeit eingestellt ist, achte darauf, ob es Vormittag oder Nachmittag ist. Wenn die Zeit nicht übereinstimmt, drehe die Krone einfach 12h vor.



Accuracy/Month
Genauigkeit/Monat

± 20 sec.
± 20 Sek.



Running time
Laufzeit

42 Hours
42 Stunden



HOLZKERN

MURIWAI | SPECIAL EDITION


42 MM

DE | EN | ES | IT | FR | NL | DA



- 1 Hora | Ore
- 2 Minuto | Minuti
- 3 Segundo | Secondi
- 4 Manecilla de 24 horas | Lancetta delle 24 ore
- 5 Posición normal | Azzeramento
- 6 Configuración de hora | Impostazione data

<p>Batería Batteria SR621SW</p> <p>Movimiento Movimento Movimiento automático Movimento automatico Citizen-Miyota 82S7</p> <p>Resistencia al agua Resistenza all'acqua Resistente a salpicaduras Resistente agli spruzzi</p> <p>Cristal Vetro Cristal de zafiro Vetro zaffiro</p> <p>Grosor de la caja Spessore della cassa 12,7 mm</p> <p>Peso Peso 137 g</p> <p>Parte trasera de la caja Fondello Meta, Cristall Metallo, Vetro</p>	<p>Circunferencia Circonferenza Longitud ajustable Lunghezza regolabile</p> <p>Longitud de la correa Larghezza cinturino 20 mm</p> <p>Correa Cinturino Metal, Madera Metallo, Legno Pasador de cierre Perno della fibbia</p> <p>Cierre Chiusura Cierre desplegable ajustable Chiusura a lamelle con regolazione</p> <p>Conexiones de la caja Alette Pasador alfiler Perni a molla</p> <p>luminiscentes luminescenti Agujas Lancette</p>
--	---

<p>Instructions Band Anleitung Armband Istrucciones para la correa Istruzioni per il cinturino Instructions pour le bracelet Instructies Horlogeband Instruktioner rem</p>	
 <p>EN: www.holzkern.com/en/faq/#size DE: www.holzkern.com/de/faq/#size ES: www.holzkern.com/es/faq/#size IT: www.holzkern.com/it/faq/#size</p>	<p>FR: www.holzkern.com/fr/faq/#size NL: www.holzkern.com/nl/faq/#size DA: www.holzkern.com/da/faq/#size</p>

 <p>Precisión/Mes Perdita di secondi mensili</p>	<p>± 20 sec. ± 20 Sek</p>	 <p>Tiempo de ejecución Tempo di funzione</p>	<p>42 horas 42 ore</p>
--	-------------------------------	---	----------------------------



HOLZKERN

MURIWAI | SPECIAL EDITION

42 MM

DE | EN | ES | IT | FR | NL | DA



- 1** Hora | Ore
- 2** Minuto | Minuti
- 3** Segundo | Secondi
- 4** Manecilla de 24 horas | Lancetta delle 24 ore
- 5** Posición normal | Azzeramento
- 6** Configuración de hora | Impostazione data

Dar cuerda al reloj

Antes de usar el reloj por primera vez, gira la corona 40 veces en el sentido de las agujas del reloj y comenzará a funcionar. El movimiento ahora también se enrollará automáticamente a través de tu movimiento. Sin embargo, si el reloj no se usa durante más de 40 horas, puede que sea necesario volver a repetir el proceso de dar cuerda al reloj.

Ajuste de la hora

Puedes configurar la hora girando la corona a la posición 1.

Ajustar la manecilla de 24 horas

Para conocer la hora correcta en la manecilla de 24 horas, asegúrate de configurar la hora en AM o PM. Si no es correcto, gira la corona 12 h en el sentido de las agujas del reloj.

Caricare l'orologio

Caricare il movimento ruotando la corona in senso orario per 40 volte prima di indossarlo. Il movimento si carica anche automaticamente con l'uso regolare; tuttavia, dopo molte ore senza essere stato indossato, potrebbe essere necessario caricare nuovamente il movimento.

Impostare l'ora

È possibile regolare l'ora ruotando la corona nella posizione 1.

Impostazione della lancetta delle 24 ore

Per avere l'ora corretta sulla lancetta delle 24 ore, assicuratevi di aver impostato l'ora in AM o PM. Se non è corretta, girare la corona di 12 ore in senso orario.



Precisión/Mes
Perdita di secondi
mensili

± 20 sec.
± 20 Sek



Tiempo de ejecución
Tempo di funzione

42 horas
42 ore



- 1 *Heure | Uur*
- 2 *Minute | Minuut*
- 3 *Seconde | Seconde*
- 4 *Aiguille des 24 heures | 24-uurs wijzer*
- 5 *Position normale | Standaard positie*
- 6 *Réglage de l'heure | Tijdsinstelling*

Batterie | Batterij

SR621SW

Mouvement | Uurwerk

Mouvement automatique | Automatisch uurwerk
Citizen-Miyota 82S7

Étanchéité | Waterdicht*Résistant aux | Spatwaterdicht***Verre | Glas***Verre saphir | Saffierglas***Épaisseur du boîtier | Kastdikte**

12,7 mm

Poids | Gewicht

137 g

Verso du boîtier | Achterkant van de kast*Métal, Verre | Metaal, Glas***Circonférence | Omvang***Longueur ajustable | Verstelbare lengte***Largeur du bracelet | Bandbreedte**

20 mm

Bracelet | Horlogeband

Métal, Bois | Metaal, Hout
Fermeoir | Sluitspeld

Fermeture | Sluiting*Boucle déployante réglable | Vouwsluiting met fijne afstelling***Attaches | Kastbevestiging***Goupilles à ressort | Veerpin***Luminescents | Lichtgevende***Aiguilles | Wijzer***Instructions Band | Anleitung Armband | Instrucciones para la correa | Istruzioni per il cinturino | Instructions pour le bracelet | Instructies Horlogeband | Instruktioner rem**EN: www.holzkern.com/en/faq/#sizeDE: www.holzkern.com/de/faq/#sizeES: www.holzkern.com/es/faq/#sizeIT: www.holzkern.com/it/faq/#sizeFR: www.holzkern.com/fr/faq/#sizeNL: www.holzkern.com/nl/faq/#sizeDA: www.holzkern.com/da/faq/#size**Précision / Mois****Nauwkeurigheid/Maand**

± 20 sec.

± 20 Sek.

**Temps de fonctionnement** 42 heures**Lopende tijd** 42 uren



DE | EN | ES | IT | FR | NL | DA



- 1 *Heure | Uur*
- 2 *Minute | Minuut*
- 3 *Seconde | Seconde*
- 4 *Aiguille des 24 heures | 24-uurs wijzer*
- 5 *Position normale | Standaard positie*
- 6 *Réglage de l'heure | Tijdsinstelling*

Remontage de la montre

Remonter le mouvement en tournant la couronne 40 fois dans le sens des aiguilles d'une montre avant de la porter. Le mouvement se remontera de façon automatique lors d'une utilisation régulière. Toutefois il peut être nécessaire de remonter le mouvement après plusieurs heures de non-utilisation.

Réglage de l'heure

Il est possible de régler l'heure en tournant la couronne en position 1.

Réglage de l'aiguille 24h

Pour lire l'heure correcte à l'aiguille des 24h, s'assurer de bien régler l'heure en format AM ou PM. En cas d'erreur, tourner la couronne de 12h dans le sens des aiguilles d'une montre.

Opwinden van het horloge

Wind het uurwerk op door de kroon 40 keer met de klok mee te draaien voordat je het draagt. Het uurwerk zal ook automatisch opwinden bij regelmatig gebruik; als het horloge een lange tijd niet is gedragen, kan het echter nodig zijn het uurwerk opnieuw op te winden.

Tijd instellen

Je kan de tijd instellen door de kroon naar positie 1. te trekken.

Instellen 24-uurswijzer

Voor het instellen van de 24-uurswijzer moet je ervoor zorgen dat je de tijd in AM of PM instelt. Als dit niet het geval is, draai je de kroon 12 uur met de klok mee.



Précision / Mois ± 20 sec.
Nauwkeurigheid/Maand ± 20 Sek.



Temps de fonctionnement 42 heures
Lopende tijd 42 uren



HOLZKERN

MURIWAI | SPECIAL EDITION

42 MM

DE | EN | ES | IT | FR | NL | DA



- 1 Time
- 2 Minut
- 3 Sekund
- 4 24 timers viser
- 5 Normal position
- 6 Tidsindstilling

<p>Batteri SR621SW</p> <p>Urværk Urværk: Automatisk Citizen-Miyota 82S7</p> <p>Vandtæt Stænktæt</p> <p>Glas Safinglas</p> <p>Urkasse højde 12,7 mm</p> <p>Vægt 137 g</p> <p>Bagsiden af urkassen Metal, Glas</p>	<p>Omkreds Justerbar længde</p> <p>Armbåndsbredde 20 mm</p> <p>Rem Metal, Træ Låsestift</p> <p>Lås Foldelås med finjustering</p> <p>Forbindelse til urkasse Fjederben</p> <p>selvlysende visere</p>
---	---

Instructions Band | Anleitung Armband | Instrucciones para la correa | Istruzioni per il cinturino | Instructions pour le bracelet | Instructies Horlogeband | Instruktioner rem



EN: www.holzkern.com/en/faq/#size

FR: www.holzkern.com/fr/faq/#size

DE: www.holzkern.com/de/faq/#size

NL: www.holzkern.com/nl/faq/#size

ES: www.holzkern.com/es/faq/#size

DA: www.holzkern.com/da/faq/#size

IT: www.holzkern.com/it/faq/#size



Nøjagtighed/Måned

± 20 sec.



Løbetid

42 timer



HOLZKERN

MURIWAI | SPECIAL EDITION

42 MM

DE | EN | ES | IT | FR | NL | DA



- 1 Time
- 2 Minut
- 3 Sekund
- 4 24 timers viser
- 5 Normal position
- 6 Tidsindstilling

Optrækning af uret

Før du bruger dit ur for første gang, bedes du trække uret op ved at dreje kronen med uret 40 gange. Bevægelsen vil nu fungere automatisk ved regelmæssig brug. Bemærk dog at energireserve svarer til ca. 40 timer. Hvis uret ikke bliver brugt i denne tid bør du gentage processen.

Indstil tiden

Du kan indstille tiden ved at dreje den udtrukket krone.

Indstilling af 24 timers hånd

Sørg for at indstille klokkeslættet i AM eller PM for det rigtige tidspunkt ved 24-timers hånd. Hvis det ikke er korrekt, skal du dreje kronen 12 timer med uret.



Nøjagtighed/Måned

± 20 sec.



Løbetid

42 timer